

SVEUČILIŠTE U SPLITU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Odsjek za talijanski jezik i književnost

Klasa: 024-04/20-03/0011  
Ur.broj: 2181-190-02-9/1-20-0004  
Split, 19. veljače 2020. godine

## ZAPISNIK

### **4. sjednice Odsjeka za talijanski jezik i književnost održane u srijedu, 19. veljače 2020. g., s početkom u 10 sati u Vijećnici, Poljička cesta 35**

**Prisutni:** v. d. pročelnice Odsjeka, doc. dr. sc. **Andrea Rogošić**, prof. dr. sc. **Marina Marasović-Alujević**, izv. prof. dr. sc. **Maja Bezić**, izv. prof. dr. sc. **Magdalena Nigoević**, izv. prof. dr. sc. **Srećko Jurišić**, izv. prof. dr. sc. **Snježana Bralić**, izv. prof. dr. sc. **Nikica Mihaljević**, doc. dr. sc. **Katarina Dalmatin**, doc. dr. sc. **Marijana Alujević**, doc. dr. sc. **Antonia Luketin Alfirević**, v. lektorica **Renata Hace Citra**, v. lektor **Danijel Tonkić**, **Veronika Prančević** studentska predstavnica

**Opravnani:** izv. prof. dr. sc. **Antonela Marić**, v. lektorica **Maja Bilić**, v. lektorica **Nicoletta Russotti Babić**, **Karla Mrčela** studentska predstavnica (Erasmus+)

Zapisničar: **Ana Kalaš**, prof.

Sjednici je nazočila natpolovična većina potrebna za održavanje sjednice Odsjeka za talijanski jezik i književnost i donošenje pravovaljanih odluka.

### **Dnevni red:**

1. Usvajanje Dnevnog reda
2. Ovjera zapisnika 2. i 3. (virtualne) sjednice Vijeća odsjeka u ak. god. 2019./2020.
3. Teme završnih i diplomskih radova
4. Rasprava o normiranju i financiranju znanstvene djelatnosti
5. Razno

### ***Ad./1. Usvajanje Dnevnog reda***

Prijedlog Dnevnog reda jednoglasno je usvojen.

*Ad./2. Ovjera zapisnika 2. i 3. (virtualne) sjednice Vijeća odsjeka u ak. god. 2019./2020.*

Svi su zapisnici jednoglasno usvojeni.

*Ad./ 3. Teme završnih i diplomskih radova*

Vijeće je jednoglasno prihvatilo sljedeće teme završnih i diplomskih radova:

<b>Teme završnih radova</b>				
<b>R.br.</b>	<b>Prezime i ime</b>	<b>Tema rada</b>	<b>Mentor/Komentor</b>	<b>Napomena</b>
1.	Grabovac Lorena	<b>L'ingenuità come elemento intrinseco del personaggio boccacciano</b> / Ingenuity as the main element of the characters in Boccaccio's novels / Naivnost kao prirodni element nekih Boccacciovih likova	izv. prof. dr. sc. Antonela Marić	Tema prijavljena prošle akademske godine
2.	Jurić Rea	<b>Il lessico italiano dall'700 all'900 / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Talijanski leksik od 18. do 20. stoljeća	prof. dr. sc. Marina Marasović-Alujević	
3.	Jurjević Nikolina	<b>Il mondo delle piante nella fraseologia italiana e croata / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Svijet biljaka u talijanskoj i hrvatskoj frazeologiji	doc. dr. sc. Andrea Rogošić	
4.	Klarić Maja	<b>Le festività italiane nello studio della famiglia lessicale e del campo semantico / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Talijanski praznici i blagdani u proučavanju obitelji i riječi i leksičkog polja	izv. prof. dr. sc. Snježana Bralić	
5.	Mrčela Karla	<b>Prestiti italiani nella parlata di Spalato provenienti dalle lingue del sostrato del latino / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Posuđenice iz talijanskog jezika u splitskom govoru koje dolaze od supstrata latinskog jezika	prof. dr. sc. Marina Marasović-Alujević	
6.	Pleić Anamarija	<b>Le caratteristiche del linguaggio giornalistico sportivo / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Karakteristike sportskog jezika u novinama	doc. dr. sc. Antonia Luketin Alfirević	
7.	Radoš Marija	<b>Strategie di intensificazione: modificazione</b> / Intensification strategies: modification / Intenzifikacijske strategije: modifikacija	izv. prof. dr. sc. Magdalena Nigoević	

8.	Tadić Mirna	<b>Cibi e bevande nella fraseologia italiana e croata / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Hrana i piće u frazeologiji talijanskog i hrvatskog jezika	doc. dr. sc. Andrea Rogošić	
----	-------------	---	-----------------------------	--

Teme diplomskih radova				
R.br.	Prezime i ime	Tema rada	Mentor/Komentor	Napomena
1.	Glavaš Josipa	<b>Gli italianismi nella parlata di Imotski / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Talijanizmi u imotskom govoru	izv. prof. dr. sc. Maja Bezić	
2.	Josipović Irena	<b>I quattro elementi naturali nella fraseologia italiana e spagnola</b> / Four natural elements in italian and spanish phraseology / Četiri elementa u talijanskoj i španjolskoj frazeologiji	doc. dr. sc. Antonia Luketin Alfirević	
3.	Kalinić Antea	<b>L'importanza dei personaggi femminili in alcuni romanzi di Chiara Gamberale</b> / The importance of female characters in certain novels by Chiara Gamberale / <b>nema naslova na hrvatskom jeziku</b>	izv. prof. dr. sc. Nikica Mihaljević	Promjena teme diplomskog rada
4.	Kovačević Blanka	<b>Strategie di intensificazione nel romanzo „Che la festa cominci“ di Niccolò Ammaniti</b> / Intensification strategies in the novel „Che la festa cominci“ by Niccolò Ammaniti / Strategije intenzifikacije u romanu „Che la festa cominci“ Niccolò Ammanitija	izv. prof. dr. sc. Magdalena Nigoević	
5.	Mijić Mirna	<b>La vita e la morte nella fraseologia italiana e inglese / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Život i smrt u talijanskoj i engleskoj frazeologiji	doc. dr. sc. Antonia Luketin Alfirević	Promjena teme diplomskog rada
6.	Naranča Daniela	<b>Gli elementi veristici e le particolarità abruzzesi in alcune opere di Gabriele D'Annunzio / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Veristički elementi i posebnosti Abruzzza u nekim djelima Gabriela D'Annunzija	izv. prof. dr. sc. Nikica Mihaljević	
7.	Perajica Viktorija	<b>Gli anglicismi nelle riviste femminili italiane e croate / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Anglicizmi u talijanskim i hrvatskim ženskim časopisima	izv. prof. dr. sc. Maja Bezić	

8.	Sinovčić Antonia	<b>Denominazione dell'infanzia abbandonata nella Dalmazia ottocentesca / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Imenovanje napuštene djece u Dalmaciji u 19. stoljeću	doc. dr. sc. Antonia Luketin Alfirević	
9.	Šalov Božena	<b>L'articolo nelle grammatiche italiane / nema nslova na engleskom jeziku</b> / Član u talijanskim gramatikama	izv. prof. dr. sc. Maja Bezić	
10.	Vrlić Antonela	<b>I latinismi nell'italiano contemporaneo / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Latinizmi u suvremenom talijanskom jeziku	izv. prof. dr. sc. Maja Bezić	
11.	Vušković Mislav	<b>La traduzione de „L'arte di ricominciare“ di Fabio Rosini: analisi delle strategie traduttive / nema naslova na engleskom jeziku</b> / Prijevod djela „L'arte di ricominciare“ autora F. Rosinija: analiza prijevodnih strategija	doc. dr. sc. Andrea Rogošić	

#### ***Ad./ 4. Rasprava o normiranju i financiranju znanstvene djelatnosti***

Prodekanica za znanost i međunarodnu suradnju izv. prof. dr. sc. Ina Reić-Ercegovac je poslala dokument o normiranju i financiranju znanstvene djelatnosti kako bi se na Odsjecima o tome raspravilo i donijeli eventualni novi konkretni prijedlozi ili ideje koji bi se onda uvrstili u konačni dokument koji bi trebao stupiti na snagu u sljedećoj akademskoj godini.

Nakon rasprave prijedlog je dodati kriterije:

- Valorizirati radove objavljene u a1 časopisima i/ili radove indeksirane u humanističkim bazama (da budu u rangu s radovima objavljenima u Wos i Scopus bazi)
- Izjednačiti vrijednost kriterija za objavu znanstvene monografije kod inozemnih i domaćih izdavača
- Uredništvo znanstvene knjige i/ili znanstvenog zbornika (glavni urednik) znanstvenog časopisa

#### ***Ad./ 5. Razno***

**5.1.** Izv. prof. dr. sc. Magdalena Nigoević i Danijel Tonkić, viši lektor, predali su Vijeću Odsjeka molbu za odobrenje pokrića dijela troškova u iznosu od 4.000,00 kn za svakog pojedinačno, za sudjelovanje na međunarodnom znanstvenom skupu *XVI Congresso della SILFI (Società internazionale di Linguistica e Filologia italiana) Tempo e spazio: forme, testi, storia* koji će se održati na Eberhard Karls Universität Tübingen (Njemačka) 3. - 5. lipnja 2020. godine. Tema izlaganja prihvaćena je od strane Znanstvenog odbora Skupa. Zamolba je usvojena jednoglasno.

**5.2.** Doc. dr. sc. Antonia Luketin Alfirević predala je Vijeću Odsjeka molbu za pokriće troškova, u iznosu od ukupno 600,00 kn, za sudjelovanje na XXXIV. međunarodnom znanstvenom skupu HDPL - a *Jezično i izvanjezično u međudjelovanju* koji će se održati u Splitu 16. - 18. travnja 2020. godine. Organizacijski odbor prihvatio je sažetak za izlaganje rada.

Zamolba je usvojena jednoglasno.

**5.3.** Izv. prof. dr. sc. Maja Bezić obavijestila je članove Vijeća da prof. emerita Ljerka Šimunković slavi u lipnju 2021. godine osamdeseti rođendan te bi izv. prof. dr. sc. Snježana Bralić i ona profesorici u čast uredile Zbornik, pa usmenim putem obavještavaju svih da pošalju rad. Sljedeći tjedan će ići i službeni poziv za dostavu radova zaposlenicima na fakultetu, a i šire talijanistikama. Rokovi za slanje radova su do kraja tekuće godine.

**5.4.** Doc. dr. sc. Katarina Dalmatin je obavijestila članove Vijeća kako su iz Udruge koja organizira festival fantastike, igre i znanstvene fantastike FantaSTikon kontaktirali Udruhu Dante Alighieri s molbom ako im netko može ponuditi predavanje na festivalu. Svake godine imaju zemlju partnera, ove godine je to Italija. Doc. dr. sc. Katarina Dalmatin ponudila im je predavanje o Felliniju. FantaSTikon će se održati na FESB-u od 13. do 15. ožujka 2020. godine.

Sjednica je završila u 10:50 sati.

Zapisnik vodila:

Ana Kalaš, prof.

v. d. pročelnice Odsjeka:

doc. dr. sc. Andrea Rogošić